



# SBÍRKA MEZINÁRODNÍCH SMLUV

## ČESKÁ REPUBLIKA

---

Částka 23

Rozeslána dne 19. června 2015

Cena Kč 50,-

---

O B S A H:

37. Sdělení Ministerstva zahraničních věcí, kterým se vyhlášují změny pravidel 49ter, 76, 90 a Sazebníku poplatků prováděcího předpisu ke Smlouvě o patentové spolupráci
  38. Sdělení Ministerstva zahraničních věcí o výpovědi Českou republikou Dohody mezi vládou Československé socialistické republiky a vládou Socialistické federativní republiky Jugoslávie o zrušení vízové povinnosti
-

**37****SDĚLENÍ****Ministerstva zahraničních věcí**

Ministerstvo zahraničních věcí sděluje, že rozhodnutím Shromáždění Mezinárodní unie pro patentovou spolupráci byly dne 30. září 2014 v Ženevě přijaty změny pravidel 49ter, 76, 90 a Sazebníku poplatků prováděcího předpisu ke Smlouvě o patentové spolupráci<sup>1)</sup>.

Změny vstupují v platnost na základě rozhodnutí Shromáždění dne 1. července 2015 a tímto dnem vstupují v platnost i pro Českou republiku.

Anglické znění změn a jejich český překlad se vyhledávají současně.

---

<sup>1)</sup> Smlouva o patentové spolupráci, přijatá ve Washingtonu dne 19. června 1970, změněná v roce 1979 a 1984, byla vyhlášena pod č. 296/1991 Sb. Změny prováděcího předpisu ke Smlouvě o patentové spolupráci byly vyhlášeny pod č. 296/1991 Sb., č. 529/1992 Sb., č. 105/1993 Sb., č. 26/1994 Sb., č. 10/1998 Sb., č. 11/1998 Sb., č. 340/1999 Sb., č. 23/2002 Sb. m. s., č. 44/2002 Sb. m. s., č. 20/2004 Sb. m. s., č. 21/2004 Sb. m. s., č. 22/2004 Sb. m. s., č. 41/2005 Sb. m. s., č. 36/2006 Sb. m. s., č. 41/2008 Sb. m. s., č. 88/2008 Sb. m. s., č. 52/2009 Sb. m. s., č. 53/2010 Sb. m. s., č. 60/2011 Sb. m. s., č. 63/2012 Sb. m. s., č. 101/2012 Sb. m. s. a č. 34/2014 Sb. m. s.

**AMENDMENTS TO THE REGULATIONS UNDER THE PCT**

**adopted on September 30, 2014**

**Rule 49ter****Effect of Restoration of Right of Priority by Receiving Office;****Restoration of Right of Priority by Designated Office**

49ter.1 *[No change]*

49ter.2 *Restoration of Right of Priority by Designated Office*

(a) *[No change]*

(b) A request under paragraph (a) shall:

(i) be filed with the designated Office within a time limit of one month from the applicable time limit under Article 22 or, where the applicant makes an express request to the designated Office under Article 23(2), within a time limit of one month from the date of receipt of that request by the designated Office;

(ii) and (iii) *[No change]*

(c) to (h) *[No change]*

**Rule 76****Translation of Priority Document;****Application of Certain Rules to Procedures before Elected Offices**

76.1 to 76.4 *[No change]*

76.5 *Application of Certain Rules to Procedures before Elected Offices*

Rules 13<sup>ter</sup>.3, 20.8(c), 22.1(g), 47.1, 49, 49<sup>bis</sup>, 49<sup>ter</sup> and 51<sup>bis</sup> shall apply, provided that:

(i) *[No change]*;

(ii) any reference in the said Rules to Article 22, Article 23(2) or Article 24(2) shall be construed as a reference to Article 39(1), Article 40(2) or Article 39(3), respectively;

(iii) to (v) *[No change]*

**Rule 90****Agents and Common Representatives**

90.1 and 90.2 *[No Change]*

90.3 *Effects of Acts by or in Relation to Agents and Common Representatives*

*(a) and (b) [No change]*

(c) Subject to Rule 90*bis*.5, second sentence, any act by or in relation to a common representative or his agent shall have the effect of an act by or in relation to all the applicants.

90.4 *[No Change]*

90.5 *General Power of Attorney*

*(a) to (c) [No change]*

(d) Notwithstanding paragraph (c), where the agent submits any notice of withdrawal referred to in Rules 90*bis*.1 to 90*bis*.4 to the receiving Office, the Authority specified for supplementary search, the International Preliminary Examining Authority, or the International Bureau, as the case may be, a copy of the general power of attorney shall be submitted to that Office, Authority or Bureau.

90.6 *[No change]*

**SCHEDULE OF FEES**

<b>Fees</b>	<b>Amounts</b>
1. International filing fee: (Rule 15.2)	1,330 Swiss francs plus 15 Swiss francs for each sheet of the international application in excess of 30 sheets
2. Supplementary search handling fee: (Rule 45 <i>bis</i> .2)	200 Swiss francs
3. Handling fee: (Rule 57.2)	200 Swiss francs

**Reductions**

4. The international filing fee is reduced by the following amount if the international application is, as provided for in the Administrative Instructions, filed:

- |  |                  |
|--|------------------|
| (a) in electronic form, the request not being in character coded format:                               | 100 Swiss francs |
| (b) in electronic form, the request being in character coded format:                                   | 200 Swiss francs |
| (c) in electronic form, the request, description, claims and abstract being in character coded format: | 300 Swiss francs |

5. The international filing fee under item 1 (where applicable, as reduced under item 4), the supplementary search handling fee under item 2 and the handling fee under item 3 are reduced by 90% if the international application is filed by:

- (a) an applicant who is a natural person and who is a national of and resides in a State that is listed as being a State whose per capita gross domestic product is below US\$ 25,000 (according to the most recent ten-year average per capita gross domestic product figures at constant 2005 US\$ values published by the United Nations), and whose nationals and residents who are natural persons have filed less than 10 international applications per year (per million population) or 50 international applications per year (in absolute numbers) according to the most recent 5-year average yearly filing figures published by the International Bureau; or
- (b) an applicant, whether a natural person or not, who is a national of and resides in a State that is listed as being classified by the United Nations as a least developed country;

provided that, if there are several applicants, each must satisfy the criteria set out in either sub-item (a) or (b). The lists of States referred to in sub items (a) and (b) shall be updated by the Director General at least every five years according to directives given by the Assembly. The criteria set out in sub-items (a) and (b) shall be reviewed by the Assembly at least every five years.

## PŘEKLAD

**Změny prováděcího předpisu ke Smlouvě o patentové spolupráci  
přijaté dne 30. září 2014**



**Pravidlo 49ter****Účinek navrácení práva přednosti přijímacím úřadem, navrácení práva přednosti určeným úřadem**

49ter.1 [Beze změny]

49ter. 2 *Navrácení práva přednosti určeným úřadem*

(a) [Beze změny]

(b) Žádost podle odstavce (a) musí:

(i) být podána u určeného úřadu ve lhůtě jednoho měsíce od příslušné lhůty podle článku 22, nebo jestliže přihlašovatel učinil výslovnou žádost k určenému úřadu podle článku 23(2), ve lhůtě jednoho měsíce od data přijetí této žádost určeným úřadem.

(ii) a (iii) [Beze změny]

(c) až (h) [Beze změny]

**Pravidlo 76****Překlad prioritního dokumentu, použití některých pravidel v řízeních před zvolenými úřady**

76.1 až 76.4 [Beze změny]

76.5 *Použití některých pravidel v řízeních před zvolenými úřady*

Pravidla 13ter.3, 20.8 (c), 22.1(g), 47.1, 49, 49bis, 49ter a 51bis se použijí za předpokladu, že:

(i) [Beze změny]

(ii) každý odkaz v uvedených pravidlech na článek 22, článek 23(2) nebo článek 24(2) se vykládá jako odkaz na článek 39(1), článek 40 (2) nebo článek 39(3),

(iii) až (v) [Beze změny]

## Pravidlo 90 Zástupci a společní zmocněnci

90.1 a 90.2 [Beze změny]

90.3 *Účinky úkonů zástupců a společných zmocněnců nebo úkonů vůči zástupcům a společným zmocněncům*

(a) a (b) [Beze změny]

(c) S výhradou druhé věty pravidla 90*bis*.5, každý úkon společného zmocněnce nebo jeho zástupce nebo úkon vůči nim má účinek úkonu všech přihlašovatelů nebo úkonu vůči nim.

90.4 [Beze změny]

90.5 *Všeobecná plná moc*

(a) až (c) [Beze změny]

(d) Nehledě na odstavec (c), pokud zástupce předloží oznámení o vzetí zpět podle pravidel 90*bis*.1 až 90*bis*.4 přijímacímu úřadu, orgánu jmenovanému pro doplňkovou rešerši, orgánu pro mezinárodní předběžný průzkum nebo Mezinárodnímu úřadu, musí být kopie všeobecné plné moci předložena tomuto úřadu, orgánu nebo Mezinárodnímu úřadu.

90.6 [Beze změny]

### Sazebník poplatků

Poplatky	Částky
1. Mezinárodní přihlašovací poplatek (pravidlo 15.2)	1 330 švýcarských franků plus 15 švýcarských franků za každý list mezinárodní přihlášky nad 30 listů
2. Jednací poplatek za doplňkovou rešerši (pravidlo 45 <i>bis</i> .2)	200 švýcarských franků
3. Jednací poplatek (pravidlo 57.2)	200 švýcarských franků

### Slevy

4. Mezinárodní přihlašovací poplatek se sníží o následující částku, jestliže je mezinárodní přihláška v souladu s Administrativní směrnicí podána:

(a) v elektronické formě, není-li žádost podána ve znakově kódovaném formátu,

100 švýcarských franků

(b) v elektronické formě, je-li žádost podána ve znakově kódovaném formátu,

200 švýcarských franků

(c) v elektronické formě, jsou-li žádost, popis, nároky a anotace ve znakově kódovaném formátu,

300 švýcarských franků

5. Mezinárodní přihlašovací poplatek podle bodu 1 (případně snížený podle bodu 4), jednací poplatek za doplňkovou rešerši podle bodu 2 a jednací poplatek podle bodu 3 se sníží o 90 %, jestliže je mezinárodní přihláška podána:

(a) přihlašovatelem, který je fyzickou osobou a který je občanem a má sídlo ve státě, který je na seznamu států, kde hrubý domácí produkt na hlavu je nižší než 25 000 amerických dolarů (podle nejnovějšího desetiletého průměru hrubého domácího produktu na hlavu při konstantní hodnotě amerického dolaru z roku 2005, publikovaného Organizací spojených národů), a jehož občané a residenti, kteří jsou fyzickými osobami, podali méně než 10 mezinárodních přihlášek (na milion obyvatel) nebo méně než 50 mezinárodních přihlášek za rok (v absolutních číslech) podle nejnovějších údajů týkajících se průměrného počtu ročních podání za posledních pět let, zveřejněných Mezinárodním úřadem, nebo

(b) přihlašovatelem, ať již je nebo není fyzickou osobou, který je občanem a má sídlo ve státě, který je na seznamu států klasifikovaných Organizací spojených národů jako nejméně rozvinutá země,

za předpokladu, že je-li několik přihlašovatelů, každý musí splňovat kritéria uvedená v pododstavci (a) nebo (b). Seznamy států uvedené v pododstavci (a) a (b) jsou aktualizovány generálním ředitelem nejméně každých pět let v souladu s pokyny Shromáždění. Kritéria stanovená v pododstavcích (a) a (b) jsou přezkoumána Shromážděním nejméně každých pět let.

**38****SDĚLENÍ****Ministerstva zahraničních věcí**

Ministerstvo zahraničních věcí sděluje, že na základě rozhodnutí vlády České republiky byla ve vztahu k Republice Makedonie, Bosně a Hercegovině a Svazové republice Jugoslávie vypovězena Dohoda mezi vládou Československé socialistické republiky a vládou Socialistické federativní republiky Jugoslávie o zrušení vízové povinnosti<sup>1)</sup>, podepsaná v Bělehradě dne 8. října 1964.

Republice Makedonii byla tato skutečnost oznámena diplomatickou nótou ze dne 24. července 1998, Bosně a Hercegovině diplomatickou nótou ze dne 24. července 1998 a Svazové republice Jugoslávie diplomatickou nótou ze dne 28. července 1998.

Ve vztahu mezi Českou republikou a Republikou Makedonie pozbyla Dohoda platnosti dnem 10. listopadu 1998. Ve vztahu mezi Českou republikou a Bosnou a Hercegovinou pozbyla Dohoda platnosti dnem 24. října 1998. Ve vztahu mezi Českou republikou a Svazovou republikou Jugoslávie pozbyla Dohoda platnosti dnem 28. října 1998.

---

<sup>1)</sup> Dohoda mezi vládou Československé socialistické republiky a vládou Socialistické federativní republiky Jugoslávie o zrušení vízové povinnosti byla vyhlášena pod č. 13/1965 Sb.









8 591449 023023

ISSN 1801-0393

**Vydává a tiskne:** Tiskárna Ministerstva vnitra, p. o., Bartůňkova 4, pošt. schr. 10, 149 01 Praha 415, telefon: 272 927 011, fax: 974 887 395 – **Redakce:** Ministerstvo vnitra, nám. Hrdinů 1634/3, pošt. schr. 155/SB, 140 21 Praha 4, telefon: 974 817 289, fax: 974 816 871 – **Administrace:** písemné objednávky předplatného, změny adres a počtu odebíraných výtisků – MORAVIAPRESS s. r. o., U Póny 3061, 690 02 Břeclav, tel.: 516 205 175, e-mail: sbirky@moraviapress.cz. **Roční předplatné** se stanovuje za dodávku kompletního ročníku včetně rejstříku z předcházejícího roku a je od předplatitelů vybíráno formou záloh ve výši oznámené ve Sbírce mezinárodních smluv. Závěrečné vyúčtování se provádí po dodání kompletního ročníku na základě počtu skutečně vydaných částek (první záloha na rok 2015 činí 6 000,- Kč) – Vychází podle potřeby – **Distribuce:** MORAVIAPRESS s. r. o., U Póny 3061, 690 02 Břeclav, celoroční předplatné a objednávky jednotlivých částek (dobírky) – 516 205 175, objednávky – knihkupci – 516 205 175, e-mail – sbirky@moraviapress.cz, zelená linka – 800 100 314. **Internetová prodejna:** www.sbirkyzakonu.cz – **Drobný prodej – Brno:** Ing. Jiří Hrazdil, Vranovská 16, SEVT, a. s., Česká 14; **České Budějovice:** SEVT, a. s., Česká 3, tel.: 387 319 045; **Cheb:** EFREX, s. r. o., Karlova 31; **Chomutov:** DDD Knihkupectví – Antikvariát, Ruská 85; **Kadaň:** Knihařství – Příbíkova, J. Švermy 14; **Liberec:** Podještědské knihkupectví, Moskevská 28; **Olomouc:** Zdeněk Chumchal – Knihkupectví Tycho, Ostružnická 3; **Ostrava:** LIBREX, Nádražní 14; **Otrokovice:** Ing. Kuččík, Jungmannova 1165; **Pardubice:** ABONO s. r. o., Sportovců 1121, LEJHANEK, s. r. o., třída Míru 65; **Plzeň:** Vydavatelství a nakladatelství Aleš Čeněk, nám. Českých bratří 8; **Praha 3:** Vydavatelství a nakladatelství Aleš Čeněk, K Červenému dvoru 24; **Praha 4:** Tiskárna Ministerstva vnitra, Bartůňkova 4; **Praha 6:** PERIODIKA, Komornická 6; **Praha 9:** Abonentní tiskový servis-Ing. Urban, Jablonecká 362, po-pá 7-12 hod., tel.: 286 888 82, e-mail: tiskovy.servis@top-dodavatel.cz, DOVOZ TISKU SUWECO CZ, Klečákova 347; **Praha 10:** BMSS START, s. r. o., Vinohradská 190, MONITOR CZ, s. r. o., Třebohostická 5, tel.: 283 872 605; **Přerov:** Jana Honková-YAHO-i-centrum, Komenského 38; **Ústí nad Labem:** PNS Grosso s. r. o., Havířská 327, tel.: 475 259 032, fax: 475 259 029, KARTOON, s. r. o., Klíšská 3392/37 – vazby sbírek tel. a fax: 475 501 773, e-mail: kartoon@kartoon.cz; **Zábřeh:** Mgr. Ivana Patková, Žižkova 45; **Žatec:** Jindřich Procházka, Bezděkov 89 – Vazby Sbírek, tel.: 415 712 904. **Distribuční podmínky předplatného:** jednotlivé částky jsou expedovány neprodleně po dodání z tiskárny. Objednávky nového předplatného jsou vyřizovány do 15 dnů a pravidelné dodávky jsou zahajovány od nejbližší částky po ověření úhrady předplatného nebo jeho zálohy. Částky vyšlé v době od zaevidování předplatného do jeho úhrady jsou doposílány jednorázově. Změny adres a počtu odebíraných výtisků jsou prováděny do 15 dnů. **Reklamacce:** informace na tel. čísle 516 205 175. V písemném styku vždy uvádějte IČO (právnícká osoba), rodné číslo (fyzická osoba). **Podávání novinových zásilek** povoleno Českou poštou, s. p., Odštěpný závod Jižní Morava Ředitelství v Brně č. j. P/2-4463/95 ze dne 8. 11. 1995.